

UMOWA
udziału w targach zagranicznych Arab Health, Dubaj, ZEA
w dniach od 29 stycznia do 1 lutego 2023 r.
nr/1.5.2/2023

zawarta w dniu 2023 r. w Toruniu pomiędzy:

Toruńską Agencją Rozwoju Regionalnego S.A. z siedzibą w Toruniu przy ul. Włocławskiej 167, 87-100 Toruń, NIP 956-00-15-177, Regon: 870300040 wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Toruniu Wydział VII Gospodarczy KRS pod numerem: 0000066071, kapitał zakładowy: 33 290 000,00 zł opłacony w całości, posiadającą status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu art. 4 pkt 6 ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 424), reprezentowaną przez:

Michała Korolko – Prezesa Zarządu TARR S.A.
zwanego dalej: „**Organizatorem**”

a

Panem/Panią..... prowadzącą działalność gospodarczą/ będącym-ą pracownikiem firmy..... z siedzibą w....., kod pocztowy..... przy ul....., NIP:....., Regon: zwanego dalej: „**Uczestnikiem**”

zwanymi łącznie „Stronami”.

Strony uzgodniły, co następuje:

§ 1. Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest określenie praw i obowiązków Stron w związku z udziałem Uczestnika w targach zagranicznych **Arab Health, Dubaj, ZEA w dniach od 29 stycznia do 1 lutego 2023 r.** zwanymi dalej targami, organizowanymi przez Toruńską Agencję Rozwoju Regionalnego S.A.
2. Wsparcie w ramach projektu udzielane jest na zasadach określonych w Regulaminie udziału w misjach gospodarczych i targach zagranicznych nr **4T/1.5.2/2022 z dnia 5.12.2022 r.** stanowiącego Załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
3. Wsparcie w ramach projektu będzie udzielone na podstawie wniosku o udział w misji gospodarczej i targach zagranicznych, który jest uszczegółowiony w Regulaminie udziału w misjach gospodarczych i targach zagranicznych.
4. Przedsiębiorca i Uczestnik zobowiązują się do pełnej i aktywnej współpracy z Zamawiającym w ramach realizowanych targów.

§ 2. Warunki udziału w targach zagranicznych

1. Przedsiębiorca oświadcza, że zapoznał się z Regulaminem udziału w misjach gospodarczych i targach zagranicznych i zobowiązuje się do przestrzegania jego postanowień oraz do udziału we

wszystkich planowanych spotkaniach, konferencjach i innych wydarzeniach organizowanych w ramach targów.

2. Na dzień podpisania niniejszej umowy, Uczestnik oświadcza, że spełnia wymogi kwalifikowania się do projektu zgodnie z zapisami Regulaminu udziału w misjach gospodarczych i targach zagranicznych oraz Załącznika nr 2 Kryteriów wyboru uczestników do udziału w misjach gospodarczych i targach zagranicznych.
3. Uczestnik projektu oświadcza, że:
 - 1) nie podlega wykluczeniu z możliwości ubiegania się o dofinansowanie oraz, że nie jest objęty zakazem dostępu do środków funduszy europejskich, zgodnie z zapisami kryterium A.3 i A.4 Kryteriów wyboru uczestników do udziału w misjach gospodarczych i targach zagranicznych stanowiącym Załącznik nr 2 do regulaminu udziału w misjach gospodarczych i targach zagranicznych;
 - 2) w przypadku udziału w Projekcie nie następuje nakładanie się pomocy przyznanej w ramach RPO-WKP 2014-2020 z innymi środkami publicznymi (krajowymi lub zagranicznymi).
4. Organizator zastrzega, iż w trakcie targów wykonywane będą zdjęcia i nagrania, w których uwidocznione zostaną logotypy, znaki handlowe każdego z Przedsiębiorców zakwalifikowanych do udziału w targach, a które Organizator będzie wykorzystywać w celu promocji targów w różnych mediach (dokumenty, telewizja, Internet itp.), na co Przedsiębiorca nieodpłatnie i bezterminowo wyraża zgodę.
5. Uczestnik akceptując Regulamin udziału w misjach gospodarczych i targach zagranicznych, wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji Targów- zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. z 2016 r. poz. 922) oraz zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, Dziennik Urzędowy UE, L 119/1 z 4 maja 2016 (dalej: Ogólne rozporządzenie o ochronie danych).
6. Uczestnik jest zobowiązany do współpracy z Organizatorem w zakresie przygotowania dokumentu strategicznego – Strategia Internacjonalizacji Przedsiębiorstwa, oraz do jego przyjęcia w sposób właściwy dla danego przedsiębiorstwa.
7. Każdy z Uczestników jest zobowiązany do wzięcia udziału w bezpłatnym szkoleniu online na temat rynku arabskiego zorganizowanego przez TARR S.A. Termin szkolenia zostanie wskazany przez TARR S.A., jednak nie później niż termin targów tj. 29 stycznia 2023 r.
8. Każdy z Uczestników wyjazdu do końca 2023 r. zobowiązany jest do wzięcia udziału w dwóch branżowych giełdach kooperacyjnych wskazanych przez TARR S.A., których łączny koszt nie przekroczy kwoty netto 1 800,00 zł w przeliczeniu na jednego Uczestnika biorącego udział w targach. W przypadku delegowania dwóch Uczestników, koszt udziału zostanie podwojony.
9. Uczestnik jest zobowiązany do udzielenia informacji Organizatorowi na temat wyników udziału w targach, tj. zawartych kontraktach zagranicznych lub przychodach ze sprzedaży zagranicznej na wezwanie Organizatora w terminie 30, 180 dni po zakończeniu Targów oraz przedstawi stan na dzień 31 grudnia 2023 roku.

§ 3. Zobowiązania Organizatora

1. Organizator zobowiązuje się wykonać zadania polegające na organizacji Targów, a w szczególności do:

- a) organizacji podróży na podstawie wykazanych kosztów i wysokości określonej w § 1. ust. 6 Umowy;
 - b) organizacji merytorycznej misji tj. zapewnienia Uczestnikowi udziału w spotkaniach biznesowych oraz innych wydarzeniach o charakterze biznesowym w trakcie ich trwania;
 - c) przeprowadzenia działań promujących Przedsiębiorcę z wykorzystaniem kanałów informacyjnych Toruńskiej Agencji Rozwoju Regionalnego S.A.
2. Organizator nie ponosi odpowiedzialności: z tytułu publikacji informacji przekazanych przez Uczestnika, a także za skutki udziału Uczestnika w Targach.
 3. W przypadku gdy realizacja Targów nie będzie możliwa z przyczyn niezależnych od Organizatora, Organizator może odstąpić od Umowy. Odstąpienie od Umowy przez Organizatora z przyczyn niezależnych od Organizatora nie powoduje powstania odpowiedzialności Organizatora wobec Uczestników.
 4. Organizator zastrzega sobie możliwość zmiany terminu Targów z powodów logistycznych oraz jego odwołania bez ponoszenia z tego tytułu odpowiedzialności wobec Uczestników. Zmiana terminu Targów z powodów logistycznych nie stanowi zmiany Umowy.
 5. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za uszczerbki na zdrowiu Uczestnika projektu w czasie trwania misji gospodarczej i targach zagranicznych.
 6. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za: szkody powstałe z tytułu utraty lub zniszczenia majątku Uczestnika i inne szkody Uczestnika powstałe w związku z realizacją Targów (w tym bez ograniczeń utratę wartości bądź zysków, straty tytułem przerw w pracy, utraty danych, awarii systemu komputerowego, inne szkody handlowe).

§ 4. Koszty i dofinansowanie

1. Uczestnikowi na udział w targach udzielone zostanie całkowite dofinansowanie (z czego 85 % stanowi Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, a 15% stanowią środki budżetu Województwa Kujawsko-Pomorskiego) w związku z realizacją projektu „Wsparcie umiędzynarodowienia kujawsko-pomorskich MŚP oraz promocja potencjału gospodarczego regionu” realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2014-2020, Oś Priorytetowa 1. Wzmocnienie innowacyjności i konkurencyjności gospodarki regionu, Działanie 1.5 Opracowanie i wdrożenie nowych modeli biznesowych dla MŚP, Poddziałanie 1.5.2 Promocja gospodarcza regionu.
2. Dofinansowanie udziału Uczestnika ma charakter pomocy publicznej na podstawie Rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 19 marca 2015 r. w sprawie udzielania pomocy *de minimis* w ramach regionalnych programów operacyjnych na lata 2014-2020 (Dz. U. z 2015 r., poz. 488) wydanego w oparciu o rozporządzenie KE nr 1407/2013 z dnia 18.12.2013 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy *de minimis* (Dz. U. UE L 352 z 24.12.2013).
3. Poziom dofinansowania ze strony Organizatora w formie pomocy *de minimis* udzielony jednemu Przedsiębiorcy wynosi całkowitą kwotę rzeczywistego kosztu (netto) za udział w Targach przypadającego **na jednego Uczestnika, co stanowi kwotę 12 000,00 zł (słownie dwanaście tysięcy złotych)** i obejmuje następujące wydatki:
 - 1) przelot na trasie Warszawa - Dubaj i powrót, klasa ekonomiczna;
 - 2) koszt dojazdu na lotnisko w Warszawie i powrót do Torunia;
 - 3) koszty transportu lokalnego w Dubaju tj. na targi oraz z miejsca zakwaterowania do miejsca spotkań oraz z lotniska do hotelu i/lub z lotniska na spotkania oraz z hotelu i/lub miejsca spotkań na lotnisko;
 - 4) koszty zakwaterowania w hotelu min. 3-gwiazdkowym, łącznie 3 doby hotelowe, począwszy od dnia 29.01.2023 do dnia 1.02.2023 r. wraz ze śniadaniem;

- 5) zakupu biletów wstępu na Targi i/lub inne wydarzenia ujęte w Harmonogramie Targów.
- 4. Ubezpieczenie Następstwa Nieszczęśliwych Wypadków, kosztów leczenia i pomocy w podróży, ubezpieczenie sprzętu, diety pobytowe, koszty posiłków (oprócz śniadań) oraz ewentualne inne koszty dodatkowe związane z udziałem w targach, Przedsiębiorca pokrywa we własnym zakresie.**
 5. Należności pracownika na pokrycie kosztów związanych z delegacją zagraniczną, z uwzględnieniem kosztów pokrytych przez Organizatora wyszczególnionych w ust. 3, pokrywa Uczestnik we własnym zakresie.
 6. W przypadku rezygnacji z udziału w Targach, z przyczyn leżących po stronie Przedsiębiorcy, Organizator obciąży Przedsiębiorcę pełną kwotą stanowiącą całkowity koszt udziału Uczestnika w Targach. Organizator wystawi Przedsiębiorcy notę obciążeniową w terminie 14 dni od dnia zakończenia Targów.
 7. W przypadku, gdy brak udziału w Targach wynika z przyczyn nieleżących po stronie Uczestnika, Przedsiębiorca nie ponosi kosztów udziału w Targach.

§ 5. Zabezpieczenie

1. Przedsiębiorca tytułem należytego wykonania Umowy zobligowany jest do złożenia Organizatorowi, najpóźniej w terminie 5 dni od dnia podpisania niniejszej umowy, zabezpieczenia w formie poręczenia wg prawa cywilnego udzielonego przez **Toruński Fundusz Poręczeń Kredytowych Sp. z o.o. z siedzibą w Toruniu na okres 6 miesięcy od dnia jego udzielenia.**
2. Koszt ustanowionego zabezpieczenia jest finansowany przez Przedsiębiorcę.

§ 6. Kary umowne i odszkodowania

1. Przedsiębiorca zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz Organizatora kary umownej w wysokości 500,00 zł (słownie: pięćset złotych 00/100) za każdorazowe własne lub wynikające z działań jego reprezentanta zawinione uchybienie obowiązkom Uczestnika w zakresie udziału w Targach zgodnie z Ramowym Harmonogramem Targów, w szczególności polegające na:
 - nieobecności podczas zaplanowanych spotkań biznesowych, wydarzeń oraz wszelkich innych wydarzeń o charakterze konferencyjnym.
2. Kary umowne, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu wymagalne są w terminie 14 dni od dnia otrzymania przez Przedsiębiorcę wezwania do zapłaty.
3. Organizator zastrzega sobie prawo żądania odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego.
4. W przypadku, gdy osoba upoważniona do reprezentowania Przedsiębiorcy nie weźmie udziału w Targach, Uczestnik zobowiązany jest do zapłaty odszkodowania na rzecz Organizatora w pełnej wysokości szkody.

§ 7. Obowiązwanie Umowy

Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania.

§ 8. Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego i innych obowiązujących przepisów prawa polskiego oraz prawa Unii Europejskiej.
2. Zmiany postanowień niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Do bieżących kontaktów Strony wskazują następujące osoby:
 - 1) ze strony Organizatora:.....
 - 2) ze strony Przedsiębiorcy:.....

4. Komunikacja między stronami odbywa się za pośrednictwem adresów e-mail:

- 1) ze strony Organizatora:
- 2) ze strony Przedsiębiorcy:.....

5. Spory wynikłe w toku realizacji Umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny każdorazowo właściwy miejscowo dla siedziby Organizatora.

6. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Organizator

Uczestnik

.....

(podpis)

.....

(podpis)

Załączniki:

- 1) Załącznik nr 1 – Regulamin Naboru na Misje i Targi Zagraniczne nr naboru 4T/1.5.2/2022 z dn. 5 grudnia 2022 r.
- 2) Załącznik nr 2 – Zgłoszenie osoby reprezentującej Uczestnika do udziału w targach zagranicznych

Załącznik nr 2 do Umowy udziału w targach zagranicznych - Zgłoszenie osoby reprezentującej Uczestnika do udziału w targach zagranicznych **Arab Health, Dubaj, ZEA od 29 stycznia do 1 lutego 2023 r.**

1. Dane Uczestnika	
Uczestnik- nazwa przedsiębiorstwa	
NIP	
2. Dane osób reprezentujących Uczestnika*	
Imię i nazwisko osoby reprezentującej Uczestnika Targów Zagranicznych	
Rola w firmie	
Telefon kontaktowy	
Adres e-mail	
Obywatelstwo	
Dowód osobisty/Paszport	Nr: Organ Wydający: Data ważności:
Data urodzenia	

*W przypadku udziału więcej niż jednej osoby należy powielić tabelę

.....
Miejscowość i data

.....
Czytelny podpis Przedsiębiorcy (Uczestnika) – podpis osoby upoważnionej do reprezentowania przedsiębiorstwa zgodnie z dokumentem rejestrowym

Oświadczenie osoby reprezentującej Uczestnika*:

- 1) Wyrażam wolę udziału w targach zagranicznych Arab Health, Dubaj, ZEA od 29 stycznia do 1 lutego 2023 r.
- 2) Potwierdzam, że wyżej wymienione dane są zgodne ze stanem faktycznym. Jestem świadoma (-y) odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.

- 3) Zapoznał-am/-em się z Regulaminem naboru na misje gospodarcze i targi zagraniczne z dn. 5 grudnia 2022 r. nr naboru 4T/1.5.2/2022 do udziału w targach zagranicznych Arab Health, Dubaj, ZEA od 29 stycznia do 1 lutego 2023 r. i zobowiązuję się do jego przestrzegania.
- 4) Wyrażam zgodę na nieodpłatne wykorzystanie swojego wizerunku na potrzeby realizacji Targów i Projektu, w szczególności celem ich promocji – zgodnie z art. 81 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz.U. z 2017 r. poz. 880.), a także na publikację przez Organizatora ewentualnych artykułów prasowych, zdjęć, informacji o produktach oraz broszur przed, w trakcie i po Misji, jeżeli działania te mają na celu promowanie Targów, Projektu lub Uczestnika.
- 5) Wyrażam zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji Wydarzenia - zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. z 2016 r. poz. 922) oraz zgodnie z art. 13 ust. 1 ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z *przetwarzaniem danych osobowych* i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, Dziennik Urzędowy UE, L 119/1 z 4 maja 2016 (dalej: Ogólne rozporządzenie o ochronie danych).
- 6) Administratorem danych osobowych jest Toruńska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. z siedzibą w Toruniu, ul. Włocławska 167, 87–100 Toruń, KRS 0000066071, NIP 9560015177, REGON 870300040.
- 7) Przetwarzanie danych osobowych spełnia warunki, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. c i art. 9 ust. 2 lit. g rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z dnia 04 maja 2016 r., s.1) (dalej: RODO) – dane osobowe są niezbędne dla realizacji Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2014-2020 (RPO WK-P 2014-2020).
- 8) Dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celu realizacji projektu „Wsparcie umiędzynarodowienia kujawsko-pomorskich MŚP oraz promocja potencjału gospodarczego regionu”, w szczególności w celu potwierdzenia kwalifikowalności wydatków, udzielenia wsparcia, monitoringu, ewaluacji, kontroli, audytu i sprawozdawczości, działań informacyjno-promocyjnych oraz archiwizacji w ramach RPO WK-P 2014-2020.
- 9) Dane osobowe mogą zostać powierzone do przetwarzania instytucjom zarządzającym i wspomagającym realizacją regionalnych programów operacyjnych: Województwu Kujawsko-Pomorskiemu reprezentowanemu przez Marszałka Województwa Kujawsko-Pomorskiego, z siedzibą przy Placu Teatralnym 2, 87-100 Toruń i Ministerstwu Inwestycji i Rozwoju z siedzibą przy ul. Wspólnej 2/4, 00-926 Warszawa.
- 10) Dane osobowe będą lub mogą być ujawnione wyłącznie podmiotom upoważnionym przez administratora w związku z realizacją celu o którym mowa w pkt 3, Partnerowi projektu Urzędowi Marszałkowskiemu Województwa Kujawsko-Pomorskiego, podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa, wykonawcom usług świadczonych przez administratora dla Uczestnika Projektu, operatorowi pocztowemu lub kurierowi (w przypadku korespondencji papierowej), stronom i innym uczestnikom postępowań administracyjnych.
- 11) Podanie danych osobowych jest warunkiem umownym, a konsekwencją ich niepodania będzie brak możliwości uczestnictwa w Targach.

- 12) Dane osobowe nie będą wykorzystywane do zautomatyzowanego podejmowania decyzji, ani profilowania, o którym mowa w art. 22 RODO.
- 13) Dane osobowe będą przechowywane do czasu rozliczenia Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2014-2020 oraz zakończenia archiwizowania dokumentacji.
- 14) Przedsiębiorca/Uczestnik ma dostęp do treści swoich danych osobowych oraz ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, jak również do wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania lub przenoszenia tych danych.
- 15) Przedsiębiorca/Uczestnik ma prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- 16) Administrator danych osobowych, na mocy art. 17 ust. 3 lit. b RODO, ma prawo odmówić usunięcia danych osobowych.

.....
Miejscowość i data

.....
Czytelny podpis Osoby reprezentującej Uczestnika

*W przypadku udziału w targach więcej niż jednej osoby Oświadczenie składa każda z osób biorących udział w targach

Oświadczenie jest składane w ramach realizacji projektu „Wsparcie umiędzynarodowienia kujawsko-pomorskich MŚP oraz promocja potencjału gospodarczego regionu” realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2014-2020, Oś priorytetowa 1. Wzmocnienie innowacyjności i konkurencyjności gospodarki regionu, Działanie 1.5 Opracowanie i wdrożenie nowych modeli biznesowych dla MŚP, Poddziałanie 1.5.2 Promocja gospodarcza regionu współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i środków Województwa Kujawsko-Pomorskiego.